

TRANSCRIPT · EPISODE 85

You Understand Everything But You Cant Speak

Line-by-line · English + Español

152 lines

Your English Toolbox

Hello, everyone... and welcome back to Your English Toolbox.

Hola a todos... y bienvenidos de nuevo a Your English Toolbox.

I am Martin... and it feels so good to be back with you.

Soy Martin... y se siente muy bien estar de vuelta con ustedes.

- It really does.

- Realmente lo es.

Hello, everyone — I am Julia.

Hola a todos — soy Julia.

- Martin...

- Martin...

I have to say it.

tengo que decirlo.

You are incredibly tanned.

Estás increíblemente bronceado.

Where on earth have you been?

¿Dónde has estado?

Is it that obvious?

¿Es tan obvio?

Let's just say there was a lot of sun... and a lot of doing absolutely nothing.

Digamos que hubo mucho sol... y mucho de no hacer absolutamente nada.

- The best kind of holiday.

.....
- El mejor tipo de vacaciones.

- Honestly...

.....
- Honestamente...

I missed this.

.....
extrañé esto.

I missed talking to all of you.

.....
Extrañé hablar con todos ustedes.

So did I.

.....
Yo también.

And we have come back with an episode that I am genuinely excited about.

.....
Y hemos vuelto con un episodio que realmente me emociona.

So... let me ask you something.

.....
Así que... déjame preguntarte algo.

Imagine you are a brilliant swimmer.

.....
Imagina que eres un nadador brillante.

You know every technique.

.....
Conoces cada técnica.

You have studied every movement.

.....
Has estudiado cada movimiento.

But the moment you stand at the edge of the water... you freeze.

.....
Pero en el momento en que estás al borde del agua... te congelas.

You cannot jump in.

.....
No puedes saltar.

- And that... is exactly what happens with English.

.....
- Y eso... es exactamente lo que sucede con el inglés.

- You understand everything.

.....
- Entiendes todo.

Films, conversations, your colleagues at work.

.....
Películas, conversaciones, tus colegas en el trabajo.

- And yet... when it is your turn to speak... nothing comes out.

.....
- Y aun así... cuando es tu turno de hablar... no sale nada.

Now...

.....
Ahora...

I know what some of you are thinking.

.....
sé lo que algunos de ustedes están pensando.

"I have heard this topic before."

.....
"He escuchado este tema antes."

- You probably have.

.....
- Probablemente lo has hecho.

On a hundred different podcasts.

.....
En cien podcasts diferentes.

- "Why can't I speak when I understand everything?" It is everywhere.

.....
- "¿Por qué no puedo hablar cuando entiendo todo?" Está en todas partes.

But here is our promise to you today.

.....
Pero aquí está nuestra promesa para ti hoy.

We are not going to tell you what you have already heard a hundred times.

.....
No te vamos a decir lo que ya has escuchado cien veces.

No "just practice more." No "stop being shy."

.....
No "simplemente practica más." No "deja de ser tímido."

- Our approach is completely different.

.....
- Nuestro enfoque es completamente diferente.

- So please... stay with us until the end.

.....
- Así que por favor... quédate con nosotros hasta el final.

It will be worth it.

.....
Valdrá la pena.

We promise.

.....
Lo prometemos.

So let's start with the most important thing.

.....
Así que empecemos con lo más importante.

If you understand English but cannot speak it yet... it is not your fault.

.....
Si entiendes inglés pero aún no puedes hablarlo... no es tu culpa.

- Let me say that again, because people need to hear it.

.....
- Déjame decirlo de nuevo, porque la gente necesita escucharlo.

- It is not a failure.

.....
- No es un fracaso.

It is not a flaw.

.....
No es un defecto.

It is a completely normal stage of the brain.

.....
Es una etapa completamente normal del cerebro.

Think about a small child.

.....
Piensa en un niño pequeño.

A baby understands its parents for months... long before it says a single word.

.....
Un bebé entiende a sus padres durante meses... mucho antes de decir una sola palabra.

- The understanding always comes first.

.....
- La comprensión siempre viene primero.

- Always.

.....
- Siempre.

The speaking follows later.

.....
El habla sigue después.

So if you can understand but not yet speak... your brain is not broken.

.....
Así que si puedes entender pero aún no hablar... tu cerebro no está roto.

It is working exactly as it should.

.....
Está funcionando exactamente como debería.

But here is where it gets interesting.

.....
Pero aquí es donde se pone interesante.

- Most people believe that understanding and speaking are the same skill.

.....
- La mayoría de las personas creen que entender y hablar son la misma habilidad.

- As if... the better you understand, the better you will automatically speak.

.....
- Como si... cuanto mejor entiendas, mejor hablarás automáticamente.

And that... is simply not true.

.....
Y eso... simplemente no es cierto.

Understanding and speaking are two different muscles.

.....
Entender y hablar son dos músculos diferentes.

- Two completely different muscles.

.....
- Dos músculos completamente diferentes.

- You have trained one of them for years — listening, reading, watching.

.....
- Has entrenado uno de ellos durante años — escuchando, leyendo, viendo.

That muscle is strong.

.....
Ese músculo es fuerte.

That is why you understand so much.

.....
Por eso entiendes tanto.

- But the speaking muscle... you have almost never used it.

.....
- Pero el músculo del habla... casi nunca lo has usado.

It is like watching a thousand tennis matches... and being surprised that you cannot play.

Es como ver mil partidos de tenis... y sorprenderte de que no puedes jugar.

- Exactly!

¡Exactamente!

You know the rules.

Conoces las reglas.

You know the strategy.

Conoces la estrategia.

- But your arm has never held the racket.

- Pero tu brazo nunca ha sostenido la raqueta.

And now... we need to talk about something that very few language podcasts mention.

Y ahora... necesitamos hablar sobre algo que muy pocos podcasts de idiomas mencionan.

- Something we feel is deeply important.

- Algo que sentimos que es profundamente importante.

There is a moment... a tiny moment... that causes most of the pain.

Hay un momento... un pequeño momento... que causa la mayor parte del dolor.

In your own language, you answer in one second.

En tu propio idioma, respondes en un segundo.

But in English... by the time you have built the perfect sentence in your head... the conversation has already moved on.

Pero en inglés... para cuando has construido la frase perfecta en tu cabeza... la conversación ya ha avanzado.

- And in that small gap... something happens in your body.

- Y en ese pequeño espacio... algo sucede en tu cuerpo.

- Your heart beats faster.

- Tu corazón late más rápido.

Your hands feel warm.

.....
Tus manos se sienten cálidas.

Your mind goes blank.

.....
Tu mente se queda en blanco.

That... is not shyness.

.....
Eso... no es timidez.

That is not laziness.

.....
Eso no es pereza.

That is anxiety.

.....
Eso es ansiedad.

A real, physical response.

.....
Una respuesta real y física.

- And almost nobody in the language world is brave enough to name it.

.....
- Y casi nadie en el mundo del idioma es lo suficientemente valiente como para nombrarlo.

- Because it is easier to say "speak with confidence"... than to admit your body is having a genuine reaction.

.....
- Porque es más fácil decir "habla con confianza"... que admitir que tu cuerpo está teniendo una reacción genuina.

Language anxiety is so important... and so ignored... that it does not fit into one episode.

.....
La ansiedad lingüística es tan importante... y tan ignorada... que no cabe en un solo episodio.

So we are going to give it the time it deserves... very soon.

.....
Así que le daremos el tiempo que merece... muy pronto.

- Do not miss it.

.....
- No te lo pierdas.

So... what do we actually do about all this?

.....
Entonces... ¿qué hacemos realmente con todo esto?

How do we cross that gap?

.....
¿Cómo cruzamos esa brecha?

- And this is where our approach becomes different.

.....
- Y aquí es donde nuestro enfoque se vuelve diferente.

- Imagine someone who has hurt their leg.

.....
- Imagina a alguien que se ha lastimado la pierna.

They cannot walk yet.

.....
No puede caminar aún.

But they want to move.

.....
Pero quiere moverse.

They want to live.

.....
Quiere vivir.

- So what do we give them?

.....
- Entonces, ¿qué les damos?

- A crutch.

.....
- Una muleta.

Not forever.

.....
No para siempre.

Just... to start walking again.

.....
Solo... para empezar a caminar de nuevo.

A crutch is not cheating.

.....
Una muleta no es hacer trampa.

It is support, while the muscle gets stronger.

.....
Es apoyo, mientras el músculo se fortalece.

- And in English... your crutch... is a ready-made sentence.

.....
- Y en inglés... tu muleta... es una frase lista para usar.

- A phrase you already have... sitting in your mouth... before the conversation even begins.

- Una frase que ya tienes... lista en tu boca... antes de que la conversación incluso comience.

Because when the sentence is already there... you skip the gap.

Porque cuando la frase ya está ahí... saltas la brecha.

You do not build it in real time.

No la construyes en tiempo real.

You already have it.

Ya la tienes.

Let me give you a picture of how this works.

Déjame darte una imagen de cómo funciona esto.

Imagine a person who understands everything.

Imagina a una persona que entiende todo.

Films.

Películas.

Meetings.

Reuniones.

Their boss.

Su jefe.

- But when it is their turn to answer... they freeze.

- Pero cuando es su turno de responder... se congelan.

Every time.

Cada vez.

One day... before an important situation... they do something simple.

Un día... antes de una situación importante... hacen algo simple.

They prepare three sentences in advance.

Preparan tres frases de antemano.

Just three.

.....
Solo tres.

- A way to start.

.....
- Una forma de empezar.

A way to ask.

.....
Una forma de preguntar.

A way to respond.

.....
Una forma de responder.

- And at first... they use them almost mechanically.

.....
- Y al principio... las usan casi mecánicamente.

But then... something beautiful happens.

.....
Pero luego... sucede algo hermoso.

Once the first sentences are out... the conversation continues on its own.

.....
Una vez que las primeras frases están fuera... la conversación continúa por sí sola.

- The crutch got them into the water.

.....
- La muleta los metió en el agua.

- And it turned out... they could swim all along.

.....
- Y resultó que... podían nadar todo el tiempo.

And this... this is exactly why we admire the work Robert and Miranda are doing.

.....
Y esto... esto es exactamente por qué admiramos el trabajo que Robert y Miranda están haciendo.

- The Basic Survival Kit series.

.....
- La serie Basic Survival Kit.

Every single episode gives you those exact crutches.

.....
Cada episodio te da esas muletas exactas.

For the supermarket.

.....
Para el supermercado.

For the doctor.

.....
Para el médico.

For your neighbour.

.....
Para tu vecino.

- Ready-made sentences for the real moments of your life.

.....
- Frases listas para usar para los momentos reales de tu vida.

- They are doing something genuinely special.

.....
- Están haciendo algo genuinamente especial.

So if that series is helping you... go and leave them a comment.

.....
Así que si esa serie te está ayudando... ve y déjales un comentario.

Tell them.

.....
Diles.

- They deserve to hear it.

.....
- Merecen escucharlo.

So... let's bring it all together.

.....
Así que... unamos todo.

If you understand but cannot speak yet... it is not your fault.

.....
Si entiendes pero aún no puedes hablar... no es tu culpa.

It is a normal stage.

.....
Es una etapa normal.

- Understanding and speaking are two different muscles.

.....
- Entender y hablar son dos músculos diferentes.

You have only trained one.

.....
Solo has entrenado uno.

The gap between them creates a real anxiety — and we will talk about that very soon.

.....
La brecha entre ellos crea una ansiedad real — y hablaremos de eso muy pronto.

- And until your speaking muscle is strong... use the crutch.

.....
- Y hasta que tu músculo del habla sea fuerte... usa la muleta.

Prepare your sentences.

.....
Prepara tus frases.

You are not bad at speaking English.

.....
No eres malo hablando inglés.

You are simply standing at the edge of the water... ready to jump.

.....
Simplemente estás de pie al borde del agua... listo para saltar.

- And the moment you do... you will discover you knew how to swim all along.

.....
- Y en el momento en que lo hagas... descubrirás que sabías nadar todo el tiempo.

If you made it this far, you are truly committed to your English.

.....
Si llegaste hasta aquí, estás verdaderamente comprometido con tu inglés.

Please head over to YouTube, search for "Your English Toolbox", and subscribe.

.....
Por favor, ve a YouTube, busca "Your English Toolbox" y suscríbete.

- Your support there means the world to us... and it keeps this podcast growing.

.....
- Tu apoyo allí significa el mundo para nosotros... y mantiene este podcast creciendo.

It is so good to be back.

.....
Es tan bueno estar de vuelta.

- We have missed you.

.....
Te hemos extrañado.

Truly.

.....
Verdaderamente.

I am Martin.

.....
Soy Martin.

- And I am Julia.

.....
Y yo soy Julia.

And we will see you... in the next one.

.....

Y nos veremos... en el próximo.